

in.zone

ozonateur à effluve électrique



TechBook

Tous les bienfaits naturels et purificateurs
de l'ozone dans l'eau de votre spa.



Aenware
by gecko

The logo for Aenware 3, featuring the brand name in a stylized font and a blue, abstract shape resembling a gecko or a stylized '3'.



Table des matières

in.zone

avertissements	2
vue d'ensemble	3
spécifications générales	5
les bienfaits de l'ozone	6
fonctionnement du in.zone	6
installation.....	7
- schémas	7
- clapet de non-retour	8
- système d'injection du in.zone	9
- test de succion	11
connecteurs	12

**Avertissements!****Importantes instructions de sécurité**

- Lisez et suivez les instructions de ce manuel attentivement. Conservez ce manuel pour des besoins éventuels.
- Ce manuel contient des informations importantes à propos de l'installation du in.zone, son utilisation et des recommandations de sécurité. Il est de votre responsabilité d'installer et d'utiliser le in.zone en toute sécurité.
- N'utilisez pas le in.zone s'il n'est pas raccordé au système du spa (venturi) ; n'inhalez pas d'ozone qui sort directement du in.zone. L'ozone peut causer de sérieux problèmes de santé.
- N'installez pas le in.zone hors du coffre à équipement du spa; il doit être installé derrière la jupe ou le panneau du spa et protégé de la pluie, du soleil, des tuyaux d'arrosage ou arroseuses, de la neige et autres éléments extérieurs.
- Installez le in.zone au-dessus du niveau d'eau. Installez un clapet de non-retour et faites une boucle Hartford.
- Le in.zone doit être installé hors de portée des utilisateurs du spa.
- Assurez-vous que l'eau ne puisse pas s'infiltrer à l'intérieur du boîtier du in.zone. Un clapet de non-retour doit être installé entre le point d'injection et le in.zone.
- Assurez-vous que la succion permette à l'ozone de s'injecter dans l'eau.
- Si le in.zone est utilisé à l'intérieur, il doit être installé dans une pièce ventilée.
- Suivez tous les codes de l'électricité requis pour ce genre d'installation et assurez-vous que toutes les connexions électriques sont effectuées par un électricien qualifié.
- Utilisez seulement un cordon électrique en bon état pour alimenter le in.zone.
- Le in.zone doit être branché à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).
- Assurez-vous que le in.zone n'est pas sous tension avant de l'installer ou d'effectuer un entretien.
- Si les connexions électriques du in.zone passent par le contrôle du système du spa, il est important que ce contrôle soit protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).
- Le in.zone doit être activé seulement lorsqu'une pompe crée un vide d'air suffisant.
- Ne jamais effectuer d'entretien du in.zone lorsque vous êtes mouillé.
- N'ouvrez pas l'appareil; aucune pièce remplaçable à l'intérieur.
- **Mise au rebut du produit** : Le in.zone doit être mis au rebut, séparé des autres déchets, selon la loi sur l'élimination des déchets en vigueur dans votre région.





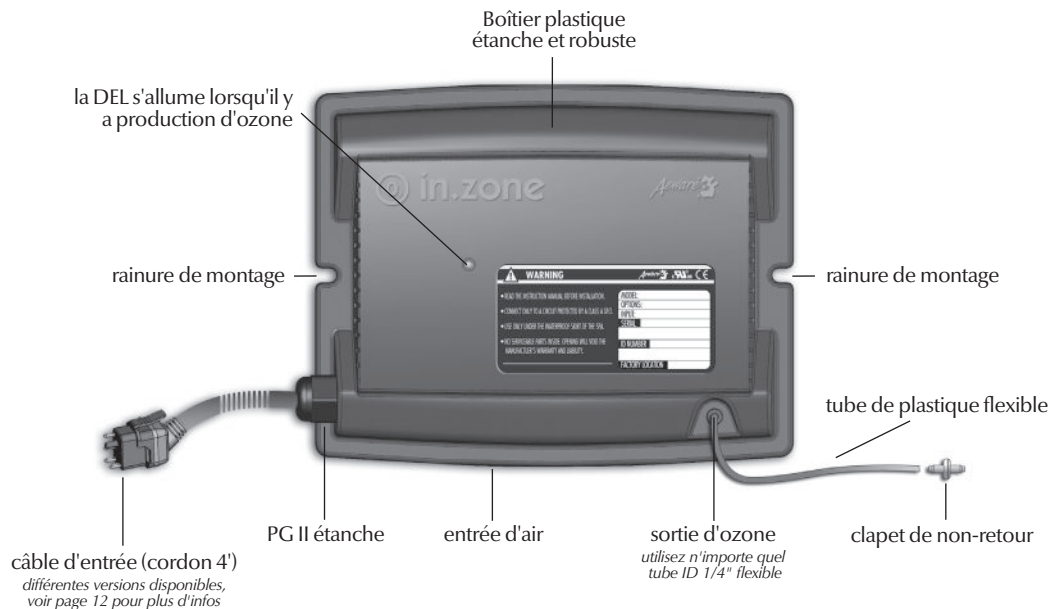
in.zone

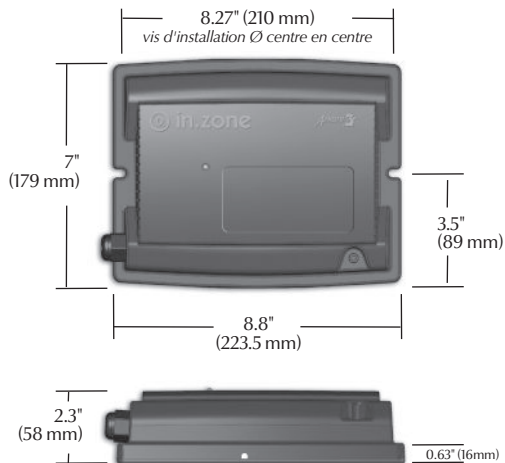
Ozonateur à effluve électrique novateur de grande fiabilité développé pour les fabricants de spas.

Notre nouveau in.zone utilise un tube à effluve pour produire une concentration constante d'ozone.

Grâce à son boîtier résistant à l'eau, sa superbe conception et une durée de vie de 20 000 heures, le in.zone est l'ozonateur le plus sécuritaire, le plus fiable et le plus durable de l'industrie du spa. De plus, il n'y a aucune puce à remplacer.

Le in.zone peut être installé à plat ou au mur, à l'horizontale ou à la verticale, et comprend un clapet de non-retour et un tube de 10' (3,05 m) pour injecter de l'ozone dans le système de votre spa.



Dimensions :**Général :**

- Entrée universelle : 108V à 250V, 50Hz à 60Hz
- Puissance : 14 Watts
- Intensité de courant électrique : 120mA à 120V, 60mA à 240V
- Boîtier résistant à l'eau
- Approuvé UL et CE
- Comprend clapet de non-retour et tube de plastique (10') flexible
- Durée de vie de 20 000 heures (dans des conditions normales)

Production d'ozone :

- Puissance maximale : 400 mg/hr
- Puissance avec débit d'air de 0.14 CFM : 300mg/hr
- Puissance avec débit d'air de 0.05 CFM : 100mg/hr



De l'ozone dans le spa!

L'ozone est un purificateur naturel. C'est un agent nettoyant puissant. Tout en réagissant avec les substances organiques, il oxyde les odeurs désagréables et réduit les germes, les bactéries et les virus. Combiné à un désinfectant pour spa, le in.zone augmente la qualité de l'eau. Son apport aux procédés de filtration et de désinfection permet non seulement de produire une eau plus propre et plus claire, mais permet aussi de réduire le temps d'entretien et de minimiser les coûts et l'utilisation des produits chimiques, environ 30 à 50 % moins de chlore et de brome.

Grâce au in.zone, l'eau de votre spa sera de meilleure qualité. Vous aurez les yeux moins irrités, vous aurez moins une sensation de peau sèche et l'eau sera moins « moussante ».

Voici les bienfaits de l'ozone :

- L'ozone réduit les bactéries, élimine les spores, la levure et les champignons et rend les virus inactifs.
- L'ozone oxyde et détruit les huiles et autres contaminants dans l'eau.
- L'ozone est pH neutre. Il n'ajoute aucun contaminant.
- L'ozone ne crée pas de goût ou d'odeur chimique désagréable.
- L'ozone ne modifie pas l'équilibre du pH de l'eau comme les méthodes traditionnelles de traitement chimique.

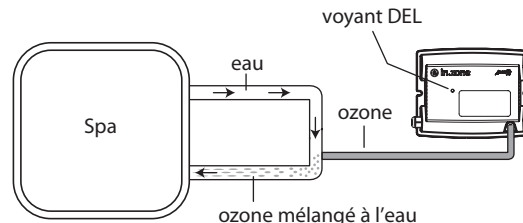
Information tirée de différents sites Web à propos de l'ozone et les spas.

Fonctionnement du in.zone

L'effluve du in.zone produit de l'ozone qui est injecté dans l'eau du spa par un effet de suction d'air. L'ozone ainsi produit se propage à travers le tube de plastique flexible et se mélange à l'eau dans les tuyaux du spa. Plus le mélange d'ozone et d'eau prend du temps avant d'accéder au spa, meilleurs sont les résultats.

Pour être utilisé à son plein potentiel, le in.zone doit être activé pendant au moins 3 ou 4 heures par jour, toutes les 12 heures, durant un cycle de filtration. Le in.zone possède une minuterie intégrée qui interrompt ses fonctions pendant environ 10 minutes pour un cycle de 30 minutes. Ce délai permet à l'ozone de désinfecter l'eau de votre spa.

Le voyant DEL du in.zone s'allume lorsqu'il y a production d'ozone.



Schémas d'installation

Le matériel suivant est recommandé :

Deux vis # 10 de longueur appropriée à tête ronde, bombée ou cylindrique et deux rondelles de 1/2 OD x 1/16" d'épaisseur.



Pour installer le in.zone :

Choisissez l'endroit où vous installerez le in.zone, sur le plancher ou sur le mur (recommandé) et fixez-le solidement à un socle de bois au moyen des deux vis et rondelles.



Note : Si vous installez le in.zone sur le plancher ou tout près (non recommandé), vous devez laisser au moins 4" (102 mm) au-dessus du niveau potentiel de débordement. Si le plancher est au niveau du sol, le in.zone doit être soulevé d'au moins 4" (102 mm).



Avertissements et notes importantes

Important : Ne pas utiliser de vis à tête fraisée plate car elles peuvent endommager la base du in.zone.



Attention : L'entrée d'air du in.zone ne doit pas être dirigée vers le haut; elle doit être dirigée vers le bas ou sur le côté pour éviter les infiltrations d'eau.

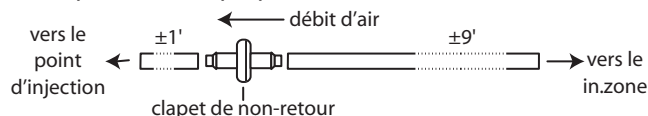
Avertissement : Méfiez-vous des produits utilisés fréquemment contre la corrosion (ex. : la famille de produits WD-40). Leur utilisation, due à des réactions chimiques négatives entre certaines huiles et plastiques industriels, pourrait endommager le boîtier plastique du in.zone. Assurez-vous que le matériel qui entre en contact avec le boîtier plastique est compatible.

Installation du clapet de non-retour :

Le in.zone est offert avec un tube de plastique ID de 10' 1/4" flexible et un clapet de non-retour.

1- Coupez le tube à environ 1' (0,305 m) du point d'injection.

2- Raccordez les deux parties du tube de chaque côté du clapet de non-retour (vous pouvez utiliser des attaches autobloquantes de chaque côté du clapet pour solidifier le raccordement).



Attention!

Le clapet de non-retour doit permettre un débit d'air du in.zone au point d'injection et éviter que l'eau revienne vers le in.zone. Au besoin, soufflez dans le clapet avant de l'installer pour vous assurer qu'il est dans la bonne position.

Modèles de clapets de non-retour :

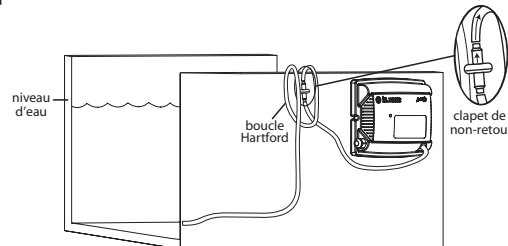


- Clapet 1 : une flèche indique la direction du débit d'air; la flèche doit pointer vers le spa.

- Clapet 2 : la partie grise du clapet doit faire face au côté du spa puisque le débit d'air arrive par la partie pâle (transparente) du clapet.

3- Raccordez la partie la plus courte du tube à un point d'injection qui convient à un tube ID de 1/4" (voir pages 9 et 10).

4- Comme protection supplémentaire contre les infiltrations d'eau, il est obligatoire d'effectuer une boucle Hartford avec le tube de plastique du in.zone. Prenez le tube et faites 2 boucles (voir illustration ci-dessous), et fixez-le au-dessus du niveau d'eau. S'il est impossible de placer la boucle au-dessus du niveau d'eau, faites deux boucles et fixez-les le plus haut possible sous la jupe du spa. Les boucles doivent avoir un diamètre de 8" (203 mm).



5- Raccordez la partie la plus longue du tube au in.zone. Poussez le tube sur la sortie d'ozone de l'appareil (vous pouvez utiliser des attaches autobloquantes pour solidifier le tout).

Système d'injection de l'ozone

Spas avec ozone « prêt à l'emploi » : Suivez les instructions du fabricant pour installer le in.zone si vous possédez un spa dont l'ozone est « prêt à l'emploi ».

Autres spas (sans ozone « prêt à l'emploi ») :

A- À installer avec un conduit d'injection (dérivation)
* Conduit et venturi sont vendus chez des détaillants de spas.

A1- Suivez les instructions de sécurité qui se trouvent au début de ce manuel.

A2- Coupez une partie de la tuyauterie (1 1/2" / 38 mm) après le filtre, la pompe et le chauffe-eau. Installez le conduit (dérivation) aussi loin que possible du spa. Il est préférable d'avoir un tube plus long entre la dérivation et le spa car

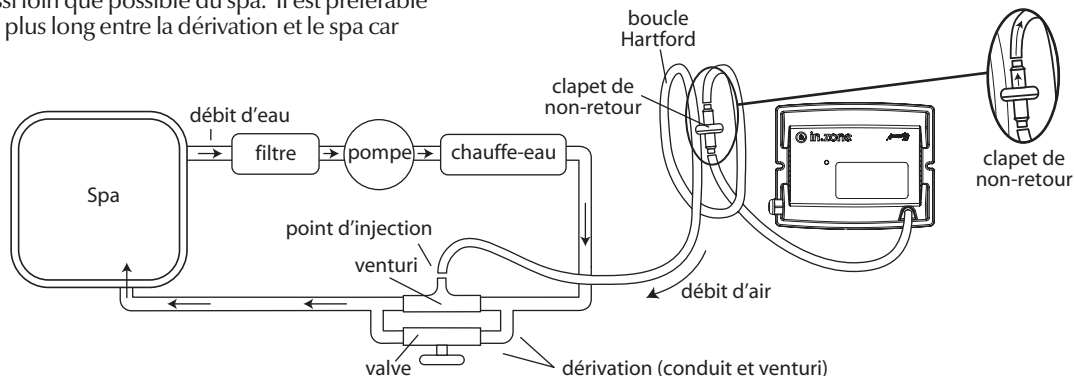
l'ozone a le temps de se mélanger à l'eau. Nous vous recommandons d'utiliser un tube d'au moins 10' (3,05 m) de long entre le point d'injection et le spa.

⚠ Attention : L'ozone ne doit pas passer dans le chauffe-eau ou le filtre.

A3- Installez le conduit d'injection avec une dérivation, que vous pouvez vous procurer chez un détaillant de spas (l'ensemble devrait comprendre le venturi).

A4- Branchez le in.zone en vous assurant qu'il sera activé lorsque la pompe tournera à basse vitesse (si pompe à 2 vitesses).

A5- N'oubliez pas d'effectuer un test de suction avant la mise sous tension du in.zone (voir page 11).

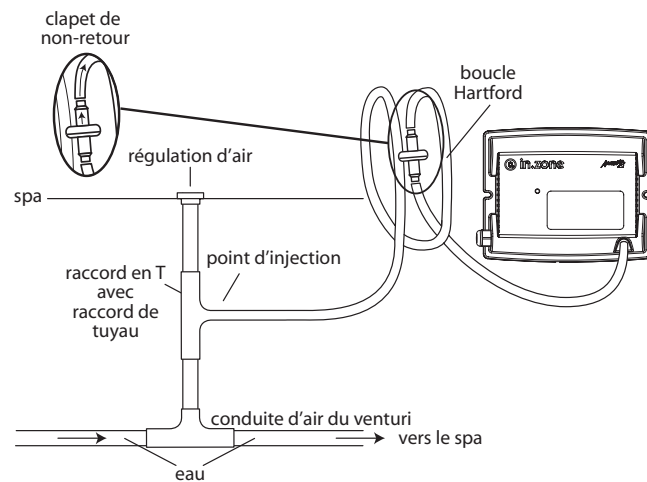


Système d'injection de l'ozone

B- À installer avec un injecteur de régulation d'air :

Cette méthode peut être utilisée si les vannes de régulation d'air sont fermées. Le point d'injection doit être installé sur la conduite d'air du tube de venturi de votre spa.

- B1-** Suivez les instructions de sécurité qui se trouvent au début de ce manuel.
- B2-** Choisissez la conduite d'air du tube de venturi avec la meilleure succion et choisissez un endroit pour le point d'injection qui mènera au jet le plus bas du spa.
- B3-** Coupez le tube de régulation d'air.
- B4-** Installez un raccord en T avec un raccord de tuyau souple (vous pouvez vous procurer les raccords de tuyauterie chez votre détaillant de spas). Utilisez tout le matériel nécessaire pour vous assurer que le tube ID 1/4" flexible est installé de façon sécuritaire.
- B5-** Branchez le in.zone en vous assurant qu'il sera activé seulement lorsqu'un effet de succion sera produit par la pompe de circulation.
- B6-** N'oubliez pas d'effectuer un test de succion avant la mise sous tension du in.zone (voir page 11).





Avertissements!

- N'alimentez pas le in.zone s'il n'est pas branché à un système d'injection en marche; l'ozone peut être dommageable pour votre santé si inhalé.
- Il vaut mieux ne pas sentir l'ozone à la surface de l'eau; si vous sentez une odeur d'ozone, il est recommandé de revoir le système d'injection.
- Pour améliorer le contact entre l'eau et l'ozone, allongez le temps de mélange de l'ozone et l'eau en utilisant un tube plus long après le point d'injection ou en réduisant le débit d'air (suction) qui aspire l'ozone dans l'eau. Vous pouvez ajouter un mélangeur statique dans le tube d'eau après le point d'injection pour améliorer le contact entre l'eau et l'ozone (mélangeurs statiques : www.coleparmer.com).

Test de suction

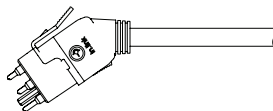
Vous devriez effectuer un test de suction pour vous assurer que le débit d'air est suffisant pour injecter l'ozone dans le système de votre spa.

- 1- Assurez-vous que le tube du in.zone est raccordé au clapet de non-retour et au point d'injection. Enlevez le tube (extrémité) du boîtier du in.zone.
- 2- Assurez-vous que le in.zone n'est pas sous tension et démarrez la pompe que vous planifiez utiliser pour injecter l'ozone.
- 3- Prenez l'extrémité du tube et placez-le sur votre pouce. Vous devriez sentir un effet de suction sur votre peau et entendre un son lorsque vous tirez sur le tube.

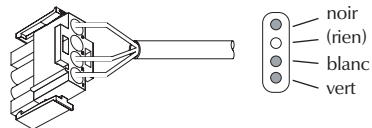


Le in.zone est disponible avec les connecteurs suivants :

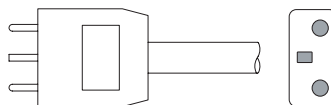
- in.link : 0604-221003 IN.ZONE-IN
avec connecteur in.link



- AMP : 0604-221002 IN.ZONE-AMP



- JJ : 0604-221001 IN.ZONE-JJ
avec connecteur JJ #SS2PSA-103-02



- Nema : Contactez-nous (voir les informations au verso)

